

เจาะ เดโคครัวบ์บัน

# ELLE DECORATION®

THE  
STYLE  
MAGAZINE  
FOR YOUR  
HOME  
พฤษภาคม 2555  
100 หน้า

## DECO FOCUS

50 REFRESH YOUR URBAN LIFE  
วิธีเสริมความสุขให้การใช้ชีวิตในเมือง



ARGENTINA BEAUTY  
บ้านพลานเสน่ห์เชิงสุนทรียศาสตร์  
ต่างแบบที่ Buenos Aires

LET US ENTERTAIN YOU  
จัดห้องโถมเรียเตอร์  
ให้ครบถ้วนประযุชน์ใช้สอย

SMALL SPACE BIG IDEAS  
ตกแต่งพื้นที่กะทัดรัดแบบประหยัด  
แต่รุ่มรวยตัวอย่างเดียว

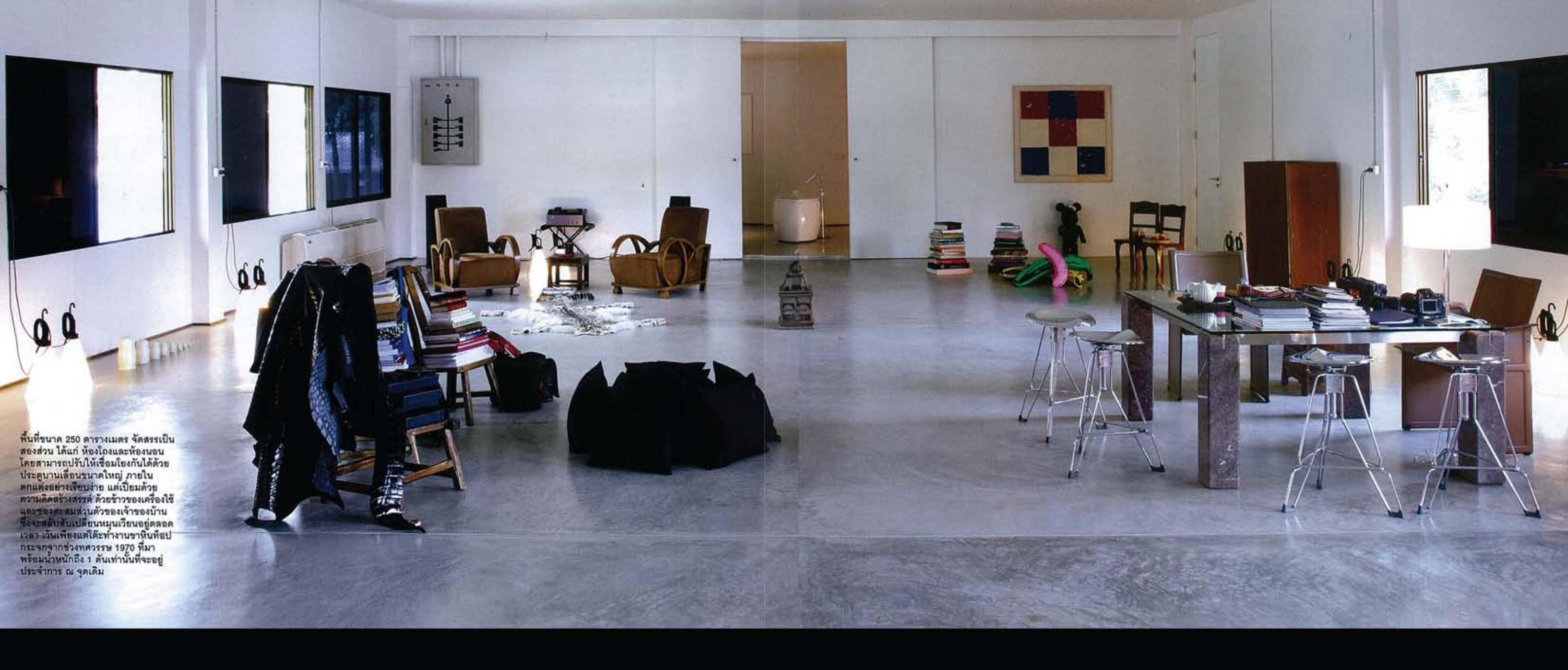


MAGNIFICENT MATERIALS

ORGANIC FUTURISM  
งานออกแบบล้ำยุค<sup>®</sup>  
จากวัสดุธรรมชาติ

# LA MAISON D'INSPIRATION

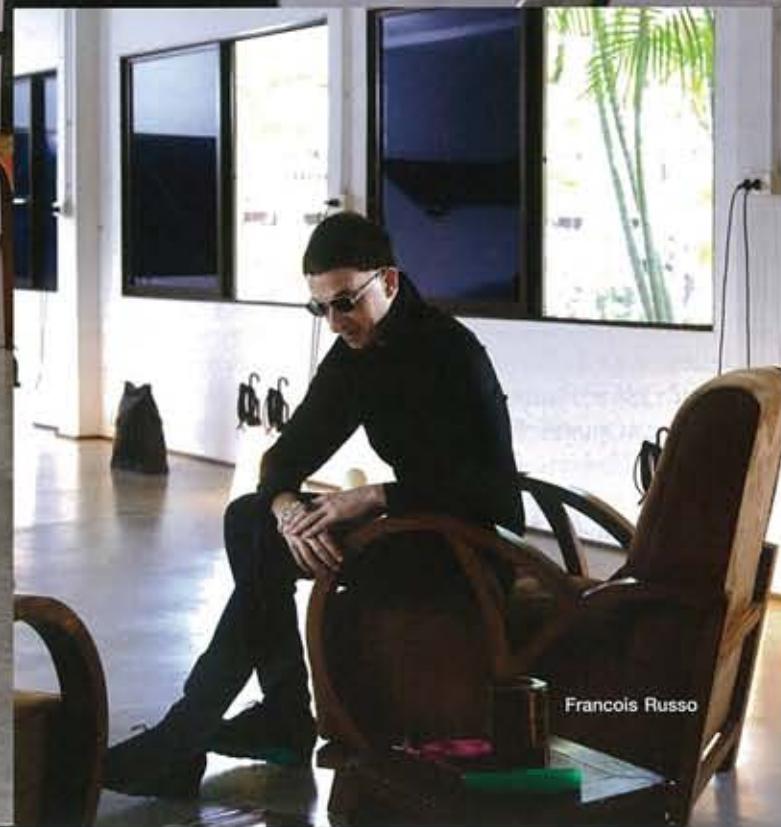
จากพื้นที่ว่างสู่พื้นที่พักอาศัย Francois Russo เปลี่ยนโถงงานพลิต  
กระดาษสาหลังเด่าແຄบขนาดเมืองเชียงใหม่ ให้กลายเป็นบ้านพัก  
ส่วนตัวที่เปลี่ยนตัวอย่างบันดาลใจอันอบอุ่นด้วยศิลปะ



พื้นที่ขนาด 250 ตารางเมตร จัดสรรเป็น  
ห้องนอน ให้แน่ ห้องโถงและห้องนอน  
โดยสามารถปรับได้ให้เข้มขึ้นได้ด้วย  
ประตูบานเลื่อนขนาดใหญ่ ภายใน  
ตกแต่งอย่างเรียบง่าย แต่เต็มด้วย  
ความคล่องแคล่ว ด้วยวัสดุของเครื่องใช้  
และของสะสมที่บันทึกความทรงจำในอดีต  
ซึ่งจะทำให้บ้านเป็นเหมือนบ้านของคุณ  
เอง ไม่ใช่แค่บ้านที่ใช้เวลาในการต่อตอก  
แต่เป็นที่ที่แสดงให้ท่านเห็นที่มา  
ประจวบกับวันนี้ ที่มา

บ้านนี้ของพ่อ บันนังปะดับบานภาพพิมพ์ โคลีคิลปินชาวฝรั่งเศส Jean-Pierre Pincemin บนผ้าอิฐเมืองน้ำชาเคลือบทองคำ 18 เศียรป่ากัลลาร์ โคลีคิลปินชาวญี่ปุ่น Takuro Kuwata ออกแบบนี้ ยังมีตึกคิล Bear Brick กองหนังสือเล่มโปรดและหมอนสุขุม Banana Pillows โดยคิลปินชาวเนอร์กี้ Andy Warhol 1. บันไดหินท่าทางของ Francois เดิมเป็นตัวอย่างของเมืองที่จะเปลี่ยนเป็นวิถีประจำบ้าน จัดวางเป็นระเบียบเรียบร้อย อาทิ ชุดน้ำชาโดยคิลปินชาวญี่ปุ่น Takuro Kuwata นาฬิกา จาก L'Epee มีลิฟในปี ค.ศ. 1910

ห้องน้ำด้วยจากบ้านคุณพ่อคุณแม่น้ำหอมกิลป์ Cologne pour le Soir จาก Maison Francis Kurkdjian กล้องถ่ายภาพ Sony Nex 7 และ Nikon D800E รวมถึงวัสดุห้องนอนที่แบรนด์ Universal จากหัวรัฐ 1950 ซึ่งได้มาจากการหันวินเทจในกรุงโซล 2. กระเบื้องแมมน็อกเด่นประณีต แบรนด์ Maison Takuya ชวนน้ำชาอิมิร่วมกับกองหนังสือเล่มโปรด บันทึกห้องจัดวางพัสดุลงเพล็กเตียงกับคอมไฟรุ่น Mayday ออกแบบโดย Konstantin Grcic จากแบรนด์ Flos



Francois Russo



อาคารหลังนี้ หักนองจากภายนอกอาจกลืนกับอาคารหลังอื่นที่ตั้งอยู่ในรอบบ้านเดียวบ้าน แต่แท้จริงแล้วอาคารลึกล้ำ ซึ่งเดินท่าน้ำที่เป็นโรงงานผลิตกระดาษสาแน่น ให้กลายเป็นบ้านพักหลังใหม่ของคุณฟร้องชัชส์ รุสโซ (Francois Russo) โปรดักต์ไดไซเนอร์ อินพีเรียลไซเนอร์ และช่างภาพขาวผังแสง เจ้าของแบบรัตน์ ผลิตภัณฑ์เครื่องหนังคุณภาพประณีต เมือง หาดใหญ่ (Maison Takuya)

"หลังจากหอบเหงาผู้ผลิตเครื่องหนังอยู่ที่พักในญี่ปุ่น ถูกท้าให้ก้ามพาบคอมพาวด์แห่งนี้ ซึ่งเคยเป็นโรงงานผลิตเครื่องเงินและกระดาษสามาก่อน ผู้รู้สึกถูกชะตาภัยเข้าของสถานที่และช่างฝีมือตั้งแต่แรกพบ จึงตัดสินใจผลิตเครื่องหนังของเราราทีนี้" คุณฟร้องชัชส์กล่าว ซึ่งการตัดสินใจก่อตั้งบริษัทขึ้นมาเพลิดเพลินมาก คือดูเริ่มต้นของการมีชีวิตอีกด้านและบ้านเกิดหลังในจังหวัดเชียงใหม่ "บ้านหลังนี้เป็นโรงงานผลิตกระดาษสา ซึ่งอยู่ในบิเวนเดียกับบริษัทเชือป แต่หลังจากต่อการก่อสร้างมาต่อแล้วปีบ้านให้เป็นบ้านพัก เพื่อความสะดวกต่อการเข้ามาติดต่อผลิต"

พื้นที่ขนาด 450 ตารางเมตร ได้รับการปรับแต่งวางผังอย่างเรียบง่าย โดยแบ่งออกเป็น 2 ห้องคือ ห้องโถงและห้องนอน เรือนโดยกันด้วยประตูบานเลื่อนขนาดใหญ่ภายในเป็นไปริ้วลงด้วยกระเบื้องหินอ่อนสีขาวและหินธรรมชาติที่ต่างกระจากกันอย่างสวยงาม แสงธรรมชาติเข้าสู่ห้องที่ภายในแล้ว ยังเปิดโอกาสให้เจ้าของบ้านสามารถมองความเป็นไปอย่างนอกได้ ตามมุมต่างๆ ของบ้านที่มีการจัดวางสิ่งของเครื่องใช้ และของสะสมในรูปแบบคล้ายงานอินสโตรอลเช่น อาร์ต สร้างความรู้สึกประหนึ่งอยู่ท่ามกลางงานศิลปะในแกลลารี

เฟื่องฟาร์ราชาค่อนคุ้นที่เด็กด่าง Francois เลือกใช้ในไฟติงพื้นฐาน Mayday ออกแบบโดย Konstantin Grcic จากแบรนด์ Flos สร้างแสงสว่างให้บ้านน้ำนหนากรีดห้องไฟบันเทอนะกาน ระหว่างโถไฟที่เป็นงานศิลปะเบนอินส์ลอดเลี้ยงของศิลปินชาวญี่ปุ่น Simon Fujiwara 1. คัวอย่างหนังคุณภาพเยี่ยมประภากต้าวที่ Francois เลือกสรรมาไว้สำหรับผู้ดีคันที่แบรนด์ Maison Takuya 2. ตุ๊กตาแม่ลูกตัวตุ๊กตัวนี้เป็นของดีไซน์ร้านชั้นนำสมัย ออกแบบโดย Martin Margiela 3. หนังสือเล่มโปรดหลักหลายเรื่องที่สร้างแรงบันดาลใจ



1 2



3

"ชีวิตความมื้อจะไร้เปล่าในเมืองความคาดหมายบ้าง ถ้าหากอย่างเป็นไปตามแบบที่เราคุ้นเคย 'ไม่นานเราไม่รู้' คุณฟร้องเข้าสีเมียเพื่อแก้ไขการออกแบบประจำใจที่สะท้อนผ่านบ้านหลังนี้ได้อย่างอีกแบบใหม่ เพราะนอกจากจะมีพื้นที่ห้องกว้างในรูปแบบที่พักอาศัย พื้นที่แห่งนี้ยังมีความสวยงาม น่าสนใจ และความประหลาดใจ ซ่อนอยู่ทุกรายละเอียด 'สิงแรกที่ผมทำคือ ติดตั้งช่องลมน้ำ' เขากล่าวพร้อมรอยยิ้มและอินไบเรสิ่งว่า "ทุกครั้งที่ผมออกแบบพื้นที่ ผมมักสร้างจุดไฟที่กัสก่อน ซึ่งเมื่อเรามีไฟกัสที่รัดเจนแล้วก็จะสามารถออกแบบพื้นที่ต่อไปได้ง่ายขึ้น สำหรับห้องน้ำนี้ จุดไฟกัสของผมคือ ช่องลมน้ำ เพrove เวลาที่ผมต้องการผ่อนคลาย ผมยกหัวเห็นสเปกกว้างๆ ฉันนั้นยอมจึงติดตั้งช่องลมน้ำไว้ตรงกลางพื้นที่นี้ ซึ่งเมื่อเปิดประดูบานเลื่อนออกจนสุด พื้นที่ห้องสองจะเรื่อมโยงกัน สร้างความรู้สึกว่างบันทึกน้ำท้องน้ำว่างถึง 250 ตารางเมตร ซึ่งเป็นความรู้สึกที่นุ่มนวลมาก"

สำหรับการตกแต่ง คุณฟร้องเข้าสีกล่าวว่า เขาเลือกใช้เฉพาะเฟอร์นิเจอร์ชิ้นหลักเท่านั้นที่จำเป็น โดยมีเพียงโต๊ะทำงาน เก้าอี้ และเตียง ส่วนของตกแต่งอื่นๆ สร้างให้เป็นของใช้ส่วนตัว และสิ่งที่เขาสะสม ซึ่งแต่ละวันสิ่งของจะยังตัวเปลี่ยน ตัวแทนของข่ายความรู้สึก "ผมชอบบ้านที่มีการเคลื่อนไหว สร้างสีสันเปลี่ยนสีของอยู่เสมอ โดยข้าวของแต่ละชิ้นที่นำมาจัดวาง ล้วนเกิดเดือนมาจากการความรู้สึก บางชิ้นมาจากบ้านคุณพ่อคุณแม่ที่ฝังเศษ บางชิ้นมาจากบ้านที่กรุงเทพฯ ซึ่งเราจะรู้เองว่าควรจัดวางขึ้นไหน ตรงๆ ในหน้าห้อง การจัดบ้านล้วนตัวแหน่งสิ่งของน้อยๆ บางที่ก็ช่วยกระตุ้นความคิดสร้างสรรค์" เขากล่าวปิดท้าย □ ตีระ: ปองบุญ วงศ์คลาด ถ่ายรูป: เอกวินทร์ อุยสุธรรมบูรณ์ ภาพ: อนวัชร ถนนพงศ์ศาลา



พื้นที่ห้องโถงและห้องนอนสามารถเปิดช่องไม้ยังบันไดลิฟต์ประดุจเดือนบานในฤดู สร้างห้องน้ำและห้องนอนมีการเปลี่ยนที่นั่งที่นั่งอย่างหล่อลงมา โดยมีอ่างอาบน้ำ เคาน์เตอร์อ่างล้างหน้า และกระชากงาเป็นส่วนหนึ่งของอาณารช (หน้าขาว) อาจอาบน้ำได้บันการติดตั้งให้อยู่ในตำแหน่งที่ใกล้ห้องห้องนอนเพื่อเปิดโอกาสให้เข้าของบ้านสามารถสัมผัสสัมภาระที่เพิ่มได้อย่างเพิ่มขึ้นและผ่อนคลาย Francois ก้าวติดต่อกัน หากไม่ได้ปิดประดุจเดือนจะลุกอุ่นเช่นเดียวกับห้องน้ำขนาดที่ห้องน้ำของทางเดินขยายเพิ่มเป็น 250 ตารางเมตร

